

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Кафедра англійської філології та методики викладання іноземної мови

**“ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Декан факультету іноземних мов  
Світлана ВІРОТЧЕНКО

« 30 » серпень 2023 р

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### **Іноземна мова - I (англійська)**

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти **перший (бакалаврський)**

галузь знань **03 Гуманітарні науки**

спеціальність **035 філологія**

освітня програма **Англійська мова та література і переклад та мова**

спеціалізація **035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська**

вид дисципліни **обов'язкова**

факультет **іноземних мов**

2023 / 2024 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“29” серпня 2023 року, протокол № 7

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Віра ШАСТАЛО, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови.

Програму схвалено на засіданні кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови

“28” серпня 2023 року, протокол № 1

В.о. завідувача кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови

  
(підпис) Ірина МОРОЗОВА  
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньої (професійної/наукової) програми (керівником проектної групи) Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова,


Гарант освітньої (професійної/наукової) програми (керівник проектної групи) Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова,

  
(підпис) Людмила СОЛОЩУК  
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

“29” серпня 2023 року, протокол № 15

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов

  
(підпис) Анна КОТОВА  
(прізвище та ініціали)

## ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова - І (англійська)» складена відповідно до освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми Англійська мова та література і переклад підготовки першого (бакалаврського) рівня зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська.

### 1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни: формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції і здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни:

**Формування інтегральних компетентностей:** здатність розв'язувати задачі і проблеми в галузі германської філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) в процесі фахової діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та певною невизначеністю умов.

**Формування наступних загальних компетентностей:**

**ЗК1.** Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

**ЗК2.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку філології, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.

**ЗК3.** Здатність спілкуватися усно й письмово державною мовою.

**ЗК4.** Здатність бути критичним і самокритичним.

**ЗК5.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК6.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК7.** Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.

**ЗК8.** Здатність працювати індивідуально та в команді. Вміння організовувати роботу в команді, розуміння всіх етапів командної роботи.

**ЗК10.** Здатність спілкуватися англійською мовою в професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу англійською мовою.

**ЗК11.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння загальнонауковими знаннями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.

**ЗК12.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК13.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань у практичних ситуаціях.

**Формування наступних фахових компетентностей:**

**ФК7.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати англійську мову в усній та письмовій формі, для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ФК9.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

**ФК10.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською та англійською мовами.

**ФК12.** Здатність до надання консультацій з дотримання норм англійської та української літературної мови та культури мовлення.

**ФК13.** Здатність до організації ділової комунікації англійською та українською мовами.

**ФК15.** Здатність до усного та письмового фахового перекладу з англійської мови українською, з української мови англійською.

1.3. Кількість кредитів 17.

1.4. Загальна кількість годин- 510

1.5. Характеристика навчальної дисципліни
Обов'язкова
Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки
3-й
Семестр
5-й, 6-й
Лекції
0 год.
Практичні, семінарські заняття
40 год., 44 год.
Лабораторні заняття
0 год.
Самостійна робота
260 год., 166 год.
у тому числі індивідуальні завдання
0 год.

1.6. Заплановані результати навчання

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти мають досягти наступних результатів.

**ПРН1.** Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями англійською та українською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

**ПРН2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

**ПРН3.** Організувати процес свого навчання та самоосвіти, постійно підвищувати фахову компетентність.

**ПРН4.** Демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства.

**ПРН5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

**ПРН6.** Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

**ПРН8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

**ПРН10.** Знати норми літературної англійської та української мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

**ПРН11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів англійською та українською мовами.

**ПРН12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПРН13.** Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

**ПРН14.** Використовувати англійську та українську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ПРН17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

**ПРН21.** Знати принципи, технології і прийоми перекладу усних і письмових текстів різних жанрів і стилів з англійської мови українською та з української мови англійською.

## 2. Тематичний план навчальної дисципліни

### 5 семестр

#### Розділ 1. Тематичний блок 1.

*Тема 1. Граматика, аналітичне читання*

- Modal Verbs (:can, could, may, might, must, have to, need)
- Урок 1: "Three Men in a Boat".

*Тема 2. Усна практика, домашнє читання, індивідуальне читання, аудіювання*

- Урок 1. "Changing Patterns of Leisure".
- "Three Men in a Boat" – Розділ 1–5;
- 75 стор. неадаптованого тексту;
- Розділ 1-3 "20.000 Leagues under the sea".

#### Розділ 2. Тематичний блок 2.

*Тема 1. Граматика, аналітичне читання*

- Modal Verbs (shall, should, ought to, will, would, dare)
- Урок 2: "Encountering Directors".

*Тема 2. Усна практика, домашнє читання, індивідуальне читання, аудіювання*

- Урок 2. "Man and the Movies".
- "Three Men in a Boat" – Розділ 6–10;
- 75 стор. неадаптованого тексту;
- Розділ 4-5 "20, 000 Leagues under the sea".

## 6 семестр

### Розділ 1. Тематичний блок 1.

*Тема 1. Граматика, аналітичне читання.*

- Conditionals ( Real vs Unreal)

- Урок 3: "To Sir, with Love".

*Тема 2. Усна практика, домашнє читання, індивідуальне читання, аудіювання*

- Урок 3. "English Schooling".
- "Three Men in a Boat" – Розділ 11-15;
- 75 стор. неадаптованого тексту;
- Розділ 6-8 "20.000 Leagues under the sea".

### Розділ 2. Тематичний блок 2

*Тема 1. Граматика, аналітичне читання*

- The Article.

- Урок 4: "The Fun they Had "

*Тема 2. Усна практика, домашнє читання, індивідуальне читання, аудіювання*

- Урок 4. "Bringing up children"
- "Three Men in a Boat" – Розділ 16-19;
- 75 стор. неадаптованого тексту;
- Розділ 9-10 "20.000 Leagues under the sea".

## 3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин				
	Денна / змішана / дистанційна (згідно наказу університету) форма навчання				
	усього	у тому числі			
л		п	лаб.	інд.	с. р.
<b>5 семестр</b>					
<b>Розділ 1.</b>					
Тема 1.	76		12		64
Тема 2.	74		8		66
Разом за розділом 1	150		24		130
<b>Розділ 2</b>					
Тема 1.	78		14		64
Тема 2.	72		6		66
Разом за розділом 2	150		22		130

<b>Разом за 5 семестр</b>	<b>300</b>		<b>40</b>			<b>260</b>
6 семестр						
<b>Розділ 1.</b>						
Тема 1.	54		14			40
Тема 2.	50		8			42
Разом за розділом 1	104		22			82
<b>Розділ 2.</b>						
Тема 1.	56		14			42
Тема 2.	50		8			42
Разом за розділом 2	106		22			84
<b>Разом за 6 семестр</b>	<b>210</b>		<b>44</b>			<b>166</b>
<b>Разом за навчальний рік</b>	<b>510</b>		<b>84</b>			<b>426</b>

#### 4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
<b>5 семестр</b>		
<b>Розділ 1. Тематичний блок 1.</b>		
1.1	Ознайомлення студентів із робочою програмою в 5 семестрі. Модальні дієслова (can, could, may, might)	4
1.2	Урок 1: "Three Men in a boat" by Jerome Klapka Jerome. Аналіз тексту, словниковий диктант	4
1.3	Модальні дієслова (must, have to, need )	2
1.4	Лексико-граматичні вправи.	2
	Тема 1	12
2.1	"Changing Patterns of Leisure"	4
2.2	Домашнє читання, індивідуальне читання, аудіювання.	4
	Тема 2	8
<b>Розділ 2. Тематичний блок 2.</b>		

1.1	Modal Verbs (shall, should, ought to)	4
1.2	Урок 2: "Encountering Directors". Аналіз тексту, словниковий диктант.	4
1.3	Modal Verbs (will, would, dare)	2
1.4	Лексико-граматичні вправи.	2
	Тема 1	14
2.1	Усна тема. "Man and the Movies"	2
2.2	Домашнє читання.	2
2.3	Індивідуальне читання, аудіювання.	2
	Тема 2	6
	<b>Разом за 5 семестр</b>	<b>40</b>
<b>6 семестр</b>		
<b>Розділ 1. Тематичний блок 1.</b>		
1.1	Ознайомлення студентів із робочою програмою в 6 семестрі. Conditionals ( Real vs Unreal)	4
1.2	Виконання вправ на закріплення вивченого матеріалу	4
1.3	Урок 3: "To Sir, with Love"	2
1.4	Аналіз тексту, словниковий диктант.	2
1.5	Лексико-граматичні вправи.	2
	Тема 1	14
2.1	Усна тема. "English Schooling"	4
2.2	Домашнє читання.	2
2.3	Індивідуальне читання, аудіювання.	2
	Тема 2	8
<b>Розділ 2. Тематичний блок 2.</b>		
1.1	Вживання артиклю з власними та географічними назвами	4
1.2	Виконання вправ на закріплення вивченого матеріалу	4
1.3	Урок 4: "The Fun they Had"	4
1.4	Аналіз тексту, словниковий диктант.	2
	Тема 1	14



2.1	Усна тема. "Bringing up children"	2
2.2	Домашнє читання.	2
2.3	Індивідуальне читання	2
2.4	Аудіювання.	2
	Тема 2	8
	<b>Разом за 6 семестр</b>	<b>44</b>
	<b>Разом за навчальний рік</b>	<b>84</b>

### 5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
<b>5 семестр</b>		
	<p><b>Тема 1.</b></p> <p><b>1. Grammar:</b>  <u>Modals:</u> ознайомитись з теорією Units 1-4, 6, 7-11; виконати вправи письмово ex. 3 p 9, 8 p 17, 12 p 22, 3 p 27, 8 p 34, 3 p 39, 3 p 44. 2 p 54, 2 p 56, 2 p 61, 2 p 65, 1 p 67, 1 p 68, 3, p70; пропрацювати усно вправи: 4 p 10, 7 p 17, 9 p 18, 13 p 23, 4 p 28, 9 p 33, 4 p 40, 3 p 56, 3 p 62, 3 p 66</p> <p><b>Analytical reading:</b>  <u>Методичні вказівки з аналітичного читання.</u> <b>Unit 1</b> - читати та перекладати текст "<b>Three Men in a Boat</b>" українською; перекласти та вивчити essential vocabulary ст 5-7; пропрацювати ex. 1-4 p 2; 1-2 p 7, 6-7 p 8, 12 p 9, 11 p 10, 13-16 p 11-14, 20-21 p 14</p> <p><b>Unit 2</b> - читати та перекладати текст "<b>Encountering Directors</b>" українською; перекласти та вивчити essential vocabulary ст 19-21; пропрацювати ex. 1-3 p 15, 1 p 22, 6 p 23, 9 p 24, 11 p 24, 12 p 25, 14-15 p 27, 19-20 p 29</p> <p><b>Тема 2.</b></p> <p>1. <u>Методичні вказівки з усної практики.</u> <b>Unit 1 "Changing Patterns of Leisure"</b>. Вивчити слова - <b>Topical Vocabulary</b>, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту. <b>Unit 2 "Man and the Movies"</b>. Вивчити слова - <b>Topical Vocabulary</b>, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту.</p> <p>2. <u>Аудіювання:</u> "<b>20,000 Leagues under the Sea</b>" – I – V chapters (написати скрипти в зошиті).</p> <p>3. <u>Домашнє читання:</u> "<b>Three men in a boat</b>", I – X chapters (читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці).</p> <p><u>Індивідуальне читання:</u> 150 стор. неадаптованого тексту – читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці, підготувати переказ на 5 хвилин.</p>	260

6 семестр	
<p><b>Тема 1.</b></p> <p><b>1. Grammar:</b></p> <p><u>Articles</u> : Unit 1-6 (читати теорію), виконати вправи ex7 p 7, ex 13 p 13, ex 15 p15, ex 22, 23 p 20, ex 27 p 24, ex 34 p 29, ex 39 p 37, ex 40 p 38, ex 49 p 46, ex 60,61 p 61</p> <p><u>Modality in Patterns</u>: пропрацювати теорію, ex 1-11 p. 45-53, ex 17-31 p 56 - 62</p> <p><b>2. Analytical reading:</b></p> <p><u>Методичні вказівки з аналітичного читання.</u> <b>Unit 3</b> - читати та перекладати текст " <b>To Sir, with Love</b> " українською; перекласти та вивчити essential vocabulary ст 35-38; пропрацювати ex. 1-3 p 31; 1-2 p 38, 5-6 p 39, 14 p 42, 16-18 p 44-45, 23-23 p 47</p> <p><b>Unit 4</b> - читати та перекладати текст "<b>The Fun they Had</b>" українською; перекласти та вивчити essential vocabulary 53-56; пропрацювати ex. 1-3 p 49, 3-4 p 57, 16 p 60, 18-19 p 62, 23-24 p 63</p> <p><b>Тема 2.</b></p> <p>1. <u>Методичні вказівки з усної практики.</u> <b>Unit 3 "English Schooling"</b>. Вивчити слова - <b>Topical Vocabulary</b>, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту. <b>Unit 4 "Bringing Up Children"</b>. Вивчити слова - <b>Topical Vocabulary</b>, скласти виступ з використанням активної лексики на 5 хвилин. Підготуватись до словникового диктанту.</p> <p>2. <u>Аудіювання:</u> "<b>20,000 Leagues under the Sea</b>" – VI – X chapters (написати скрипти в зошиті).</p> <p>3. <u>Домашнє читання:</u> "<b>Three men in a boat</b>", XI – до кінця тексту (читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці).</p> <p>4. <u>Індивідуальне читання:</u> 150 стор. неадаптованого тексту – читати, перекладати українською мовою, переказувати, зробити словник (зошит) на 150 слів та вивчити ці лексичні одиниці, підготувати переказ на 5 хвилин.</p>	166
<b>Разом за навчальний рік</b>	<b>426</b>

## 6. Індивідуальні завдання

Не передбачено робочим навчальним планом

## 7. Методи навчання

- Словесні методи: розповідь, бесіда.
- Наочні методи: демонстрація, ілюстрація.
- Практичні методи: обговорення ситуацій, вправи (усні, письмові)
- Робота з підручником.
- Робота з аудіо та відеоматеріалом.

## 8. Методи контролю

Методи письмового контролю: диктант, переклад.

Метод усного контролю: опитування за розділами, переказ.

## 9. Схема нарахування балів

**Приклад для підсумкового семестрового контролю при проведенні семестрового екзамену або залікової роботи**

Оцінка за роботу в семестрі 5, 6				Екзаменаційна робота в семестрі 5, 6	
Розділ 1		Розділ 2		20	20
T1	T2	T1	T2		
15	15	15	15		
Поточна з аналітичного читання та граматики + тематична контрольна робота передбачена навчальним планом (лексико-граматичний тест)	Поточна з усної практики, домашнього та індивідуального читання та аудіювання + тематична контрольна робота передбачена навчальним планом(диктант)	Поточна з аналітичного читання та граматики + тематична контрольна робота передбачена навчальним планом(лексико-граматичний переклад)	Поточна з усної практики, домашнього та індивідуального читання та аудіювання + тематична контрольна робота передбачена навчальним планом(диктант)	Залікова контрольна робота(лексико-граматичний переклад)	Залікова контрольна робота (диктант)
(5+5)/2*3	(5+5)/2*3	(5+5)/2*3	(5+5)/2*3	5*4	5*4
30		30		40	

### Критерії оцінювання навчальних досягнень

**Параметри контролю:**

Лексико-граматичний переклад (тема 1) складає

Семестр	Кількість знаків	Кількість контрольних одиниць	Час написання
V	1600	60	60 хвилин
VI	1700	60-70	60 хвилин

## Диктант (тема 2) складає

Семестр	Кількість знаків	Кількість контрольних одиниць	Час написання	Кількість повторювань
V	1500	50	35 хвилин	3
VI	1600-1700	60	40 хвилин	2

- за помилку у перекладі та диктанті з матеріалу, який вивчався за контрольний період, нараховується 1 штрафний бал, за помилку з матеріалу, який вивчався раніше, нараховується 0,5 штрафних балів.
- диктант 3 рази. Під час першого пред'явлення студенти прослуховують весь текст. Під час другого пред'явлення текст читається окремими синтагматичними групами. Під час третього пред'явлення студенти перевіряють записаний текст. У разі двох пред'явлень, текст читається окремими синтагматичними групами і один раз повністю.

*Студент отримує допуск до підсумкового семестрового контролю, якщо він впорався з 50 % навчального матеріалу у семестрі, тобто набрав не менше 30 балів.*

## Шкала відповідності оцінки (за національною системою) кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на "5"	Кількість штрафних балів на "4"	Кількість штрафних балів на "3"	Кількість штрафних балів на "2"
50	0-5	5,5-10	10,5-20	20,5 і більше
60	0-6	6,5-12	12,5-24	24,5 і більше
70	0-7	7,5-14	14,5-28	28,5 і більше

## Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

## 10. Рекомендована література

### 5, 6 семестр

1. Методичні вказівки з усної практики для студентів 3 курсу заочного відділення.
2. Методичні вказівки з курсу "Аналітичне читання" для студентів 3 курсу заочного відділення.
3. Байбекова Л.О., Гридасова О.І., Рябих М.В: A practical course in modal verbs. Навчальний посібник з модальних дієслів для студентів факультетів іноземних мов. Харків, 2016. 79 с.
4. Свердлова І.О., Скрипник І.Ю., Набокова І.Ю. Complete Guide to the English Article: навчальний посібник з граматики. Харків, 2018. 132 с.
5. Свердлова І. О., Рябих М. В., Скрипник І. Ю. Modality in Patterns Харків, 2015. 168 с.
6. Аудіювання: "20,000 Leagues under the Sea"

### Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. BBC Learning English [Електронний ресурс]. –Режим доступу: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
2. British Council | Learn English Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://learnenglish.britishcouncil.org/>
3. Cambridge Dictionary Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://dictionary.cambridge.org/>
4. English Grammar Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.ego4u.com/en/cram-up/grammar>
5. Macmillan Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.macmillandictionary.com/>
6. Merriam-Webster Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.merriam-webster.com/thesaurus/time>
7. Oxford Advanced Learner's Dictionary Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com/>

## SUMMARY

The course “**Foreign Language I**” has been modified within the framework of the Erasmus+ Project 610427-EE-2019-EPPKA2-CBHE-JP Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine’s Multilingual Education and European Integration (MultiEd)

### Components modified:

- literature updated;
- key terms introduced;
- competencies and learning outcomes added;
- constructive alignment observed throughout the course;
- self-study specified (see Self-Study Guidelines attached to the syllabus)
- peer-assessment envisaged during the presentation of projects;
- entry and final tests
- groupwork during practical classes
- interactive lectures

The course is delivered in the academic year 2023/24 (5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> semesters) to BA students of the 3rd year (English as the second language) at the School of Foreign Languages of V.N. Karazin Kharkiv National University.

**Branch of knowledge:** 035 Philology

**Specialization:** 035.041 Germanic Languages and Literature, Translation inclusive

**Status of the discipline:** cycle of professional courses; compulsory course

**Developer and Lecturer:** Associate Prof. Vira Shastalo, Phd in Linguistics, Department of English Philology

**Course volume:**

17 ECTS

510 hours of class work (84 practical classes); 426 hours of self-study

**Form of final control:** examination (written test): dictation, translation

**Course language:** English

**Course prerequisites:** level of English – B2

**Course summary:**

The course “Foreign language I” is compulsory for students who work towards their BA degree (English as the second language). The course aims at developing in students various competencies: the ability to lifelong learning; research skills and abilities; ability to perception, processing and management of information; ability to analytical, critical and systematic thinking; ability to formulate an opinion with arguments; command of oral and written communication of the corresponding language at the advanced level (Advanced C1); ability to further self-improvement in the field of foreign language; ability to apply the acquired knowledge and skills in professional and personal spheres.

**Competencies:**

**Integral competency:**

to understand a wide range of complex texts and to recognize their implicit meaning; to speak spontaneously and freely, having no lack of words; to use language effectively and flexibly in public and professional life, as well as in education; to be able to clearly, logically, and comprehensively express oneself about everyday situations, personal interests, to describe experiences, events, hopes, dreams and ambitions, while properly using different syntactic tools.

**General competencies:**

- an ability to work in a team and on one’s own, to intercommunicate with executives, colleagues and partners;
- an ability to search, process, and critically analyze information needed to address professional and personal development;
- an ability to communicate in the official language both orally and in writing.
- an aptitude for abstract thinking, analysis and synthesis;
- command of information and communication technologies.
- an ability to apply knowledge in real-life situations taking into account intercultural aspects of communication;
- an ability to systematically do homework, prepare reports, presentations, research projects of any type;
- an ability to think critically and be self-critical;

- an ability to objectively assess individual psychological characteristics;
- an ability to understand the essence and social significance of the future profession;
- an ability to understand and respect the diversity and multiculturalism of the society.

**Professional competencies:**

- an ability to form judgments about the meaning and essence of professional activities, taking into account social, professional and ethical issues.
- an ability to work with literary and business texts and as well as highly specific ones.
- an ability to use different types of oral and written communication in Ukrainian, English and a second foreign language in professional activities with genre and style varieties (formal, informal, neutral) to solve communicative problems in different spheres of life;
- an ability to effectively form a communication strategy and to anticipate possible developments in intercultural communication situations, to use a variety of communication tactics based on intercultural competences like knowledge of customs, traditions of a foreign culture, which ensures successful communication and achievement of the planned pragmatic effect;
- knowledge of generally accepted norms of behavior and morality in interpersonal and professional relations and creation of conditions for their observance in the process of educating, conducting business negotiations, concluding agreements, etc.
- an ability to use digital technologies in the educational process and translation activities.

**Learning outcomes:**

Students are to

**have the knowledge** of the following content: socio-cultural peculiarities, which involves knowledge of national and cultural characteristics of social and linguistic behavior of native speakers: their customs, etiquette, social stereotypes, history and culture, as well as ways to use this knowledge in communication; language: English, its content, structure and functioning, as well as this language norms, including spelling and punctuation; using this knowledge to express opinions in oral and written forms.

**be able to:** use the knowledge of English in expressing one's thoughts orally and in writing; find the necessary information in different sources, process it and use it for professional purposes and personal growth.

**Communicative competencies:** to communicate in the national and foreign languages according to the goals and communicative situation within a particular activity; to use the national and foreign languages, orally and in writing, with their genre and style varieties and communication registers (formal, informal, neutral) in order to maintain communication in various spheres of life.

**Autonomy and responsibility:** to have skills to develop and implement various types of projects in educational and cultural-educational institutions, in social and pedagogical, humanitarian and organizational spheres, as well as in publishing, mass media and communications, which involve the use of national and foreign languages; to adhere to the rules of academic integrity, ethical and moral principles that promote effective interlingual and intercultural communication; to use digital technologies in the educational process and translation activities.

**Assessment and feedback:**

30 points – participation (attendance and interaction in class; self-study; continuous assessment; individual and group projects presented in class with the lecturer's explanation of received points).

30 points – topic test (dictation with corrections by the lecturer).

40 points – final test (translation with corrections by the lecturer).

**Course quality monitoring**

1. Syllabus feedback from internal and external (peer-) reviewers
2. Feedback from students who attend the course
3. Students' performance in the course